

Inauguran Parque La Villita en el antiguo Sitio Celotex

Sitio Celotex
Chicago, Illinois

Enero 2015

Para obtener más información

Si tiene preguntas o comentarios,
o para obtener más información
sobre el sitio Celotex,
comuníquese con:

Shari Kolak

Administradora del Proyecto de
Restauración
Superfund Division
77 W. Jackson Blvd.
Chicago, IL 60604-3590
312-886-6151
kolak.shari@epa.gov

Heriberto León

Coordinador de Participación
Comunitaria
Superfund Division
77 W. Jackson Blvd.
Chicago, IL 60604-3590
312-886-6163
leon.heriberto@epa.gov

Número gratuito de la EPA en
Chicago:
800-621-8431, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.,
lunes a viernes

Depósito de Información

Los archivos del sitio están en:

Biblioteca Pública de Chicago
Sucursal Toman
2708 S. Pulaski Road
Chicago

Sucursal Rudy Lozano
1805 S. Loomis St.
Chicago

Internet:

[www.epa.gov/region5/cleanup/
celotex/](http://www.epa.gov/region5/cleanup/celotex/)

[www.chicagoparkdistrict.com/
parks/park-553](http://www.chicagoparkdistrict.com/
parks/park-553)



El Parque La Villita abre en el antiguo sitio Celotex.

Durante la limpieza del sitio Celotex, la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA, por sus siglas en inglés) les pidió a los residentes de La Villita su opinión sobre el futuro uso del sitio. Hoy en día, la visión de la comunidad se ha convertido en una realidad con la apertura de un nuevo parque. La EPA se une al Distrito de Parques de Chicago (CPD, por sus siglas en inglés) y a la Organización de Justicia Ambiental de La Villita (LVEJO, por sus siglas en inglés) en la celebración del nuevo parque.

El nuevo parque La Villita, del 2800 S. Sacramento Ave., es el resultado de una exitosa colaboración entre las agencias federales y municipales y organizaciones comunitarias. Por la insistencia inagotable de grupos como LVEJO y otros miembros dedicados de La Villita, esta propiedad previamente contaminada es ahora un hermoso espacio verde.



El sitio Celotex se utilizó antiguamente para la fabricación, almacenamiento y venta de productos de asfalto para techos. Las obras de fabricación se remontan al menos al 1918 y continuaron hasta 1982. Desde entonces, el sitio estuvo inactivo y fue objeto de investigaciones ambientales. Un residente hablando en 2006 dijo que el sitio se había convertido en un "esperpento".

La EPA llevó a cabo su investigación del sitio del 1993 al 2004 y completó la limpieza en 2009 bajo el programa Superfund. Ese mismo año la ciudad de Chicago firmó un acuerdo con la EPA y el Departamento de Justicia de EE.UU. que estipulaba mejoras y el desarrollo del sitio Celotex como un parque público mediante prácticas de desarrollo sostenible. El acuerdo eximió a la ciudad de la responsabilidad potencial por la contaminación en la propiedad. Esto allanó el camino para la venta del sitio a la ciudad de Chicago. El CPD adquirió el sitio en 2012 para convertirlo en un espacio verde y de recreo como lo imaginaba la comunidad.

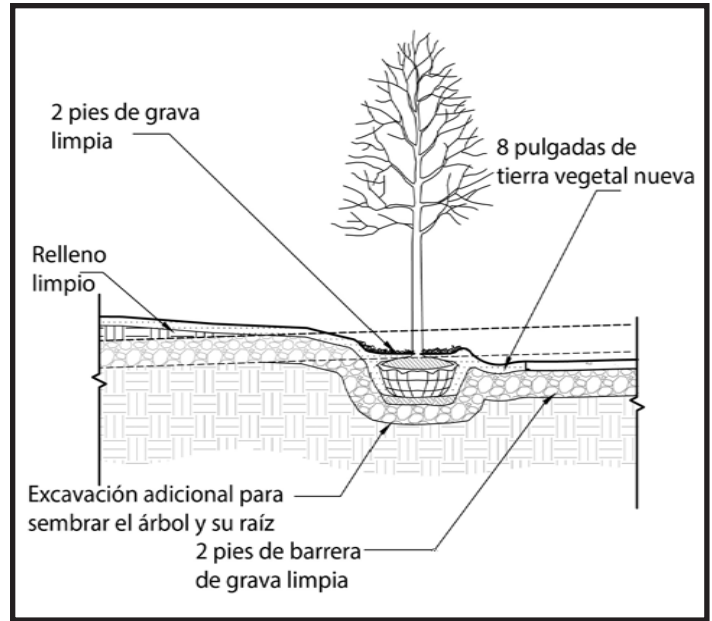
Las preocupaciones ambientales

La agencia ha tomado medidas para asegurar que el parque sea seguro para el disfrute de la comunidad ahora y en el futuro.

La EPA revisó a fondo los planes del CPD para garantizar que el parque fuera diseñado y construido de una manera ambientalmente segura. Durante la construcción, la EPA le requirió al CPD seguir medidas de protección que incluyeron:

- Monitoreo diario del aire para contaminantes específicos al sitio.
- Monitoreo continuo de polvo cuando se perturbaba la cubierta.
- Rociadas de agua para minimizar o eliminar polvo que pudiera escapar del sitio.

- Manejo adecuado de material contaminado excavado durante la construcción del parque y su desecho apropiado.
- Remplazo de la tierra perturbada con una barrera de 2 pies igual a la instalada durante la limpieza.



Cuando se excavó en el área de contaminación para sembrar algún árbol, los trabajadores cavaron más profundo para rodear al árbol con una barrera de grava de 2 pies y así aislarlo del suelo contaminado. Toda contaminación descubierta se retiró y desechó adecuadamente.

Antecedentes del sitio

El antiguo sitio Celotex tuvo varios propietarios a lo largo de los años, pero las actividades comerciales eran básicamente las mismas — la fabricación, almacenamiento y distribución de productos para techos de asfalto. Así trascendió desde al menos 1918 hasta 1982. Celotex Corp. comenzó a operar en el lugar en 1967 y cerró oficialmente en 1983 debido a la disminución de las ventas de productos.

En mayo de 1989, los residentes locales se quejaron ante la EPA de Illinois, lo que provocó una investigación. La agencia estatal estudió el sitio desde 1989 hasta 1992, tomando muestras en el sitio y en la zona residencial alrededor.

Los resultados mostraron niveles elevados de hidrocarburos aromáticos policíclicos, o HAP, en todas las áreas. Los HAP son un grupo de sustancias químicas que se forman durante la combustión de carbón, madera, petróleo, gas y basura. Los HAP se adhieren a las partículas del suelo y perduran mucho tiempo en el ambiente. Algunos HAP pueden causar cáncer en los seres humanos.

En 1993, la EPA comenzó su supervisión de la investigación y posteriormente le requirió la limpieza del sitio y el área residencial adyacente a la parte potencialmente responsable, Honeywell. Ese trabajo culminó en 2009. No hay actividades de limpieza adicionales previstas para el sitio.

